



سُلْطَنَةُ عُومَانِ
وَزَارَةُ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ

امتحان دبلوم التعليم العام

للعام الدراسي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ - ٢٠١٤ / ٢٠١٥ م

الدور الثاني - الفصل الدراسي الأول

- تنبيه:** • المادة: الألمانية
• الأسئلة في (٩) صفحات.

- زمن الإجابة: ساعتين.
• الإجابة في الورقة نفسها.

تعليمات وضوابط التقدم للامتحان:

- الحضور إلى اللجنة قبل عشر دقائق من بدء الامتحان للأهمية.
- إبراز البطاقة الشخصية لمراقب اللجنة.
- يمنع كتابة رقم الجلوس أو الاسم أو أي بيانات أخرى تدل على شخصية الممتحن في دفتر الامتحان، وإلا ألغى امتحانه.
- يحظر على الممتحنين أن يصطحبوا معهم بمركز الامتحان كتباً دراسية أو كراسات أو مذكرات أو هواتف محمولة أو أجهزة النداء الآلي أو أي شيء له علاقة بالامتحان كما لا يجوز إدخال آلات حادة أو أسلحة من أي نوع كانت أو حقائب يدوية أو آلات حاسبة ذات صفة تخزينية.
- يجب أن يتقيد المتقدمون بالزي الرسمي (الدشداشة البيضاء والمصر أو الكمة للطلاب والدارسين والزي المدرسي للطالبات واللباس العماني للدارسات) ويمنع النقاب داخل المركز ولجان الامتحان.
- لا يسمح للمتقدم المتأخر عن موعد بداية الامتحان بالدخول إلا إذا كان التأخير بعذر قاهر يقبله رئيس المركز وفي حدود عشر دقائق فقط.
- يتم الالتزام بالإجراءات الواردة في دليل الطالب لأداء امتحان دبلوم التعليم العام.
- يقوم المتقدم بالإجابة عن أسئلة الامتحان المقالية بقلم الحبر (الأزرق أو الأسود).
- يقوم المتقدم بالإجابة عن أسئلة الاختيار من متعدد بتظليل الشكل (○) وفق النموذج الآتي:
س - عاصمة سلطنة عمان هي:
○ القاهرة ○ الدوحة
● مسقط ○ أبوظبي
- ملاحظة: يتم تظليل الشكل (●) باستخدام القلم الرصاص وعند الخطأ، امسح بعناية لإجراء التغيير.

صحيح ● غير صحيح ○
صحيح ○ خطأ ×
صحيح ○ خطأ ×

مُسَوِّدَةٌ، لَا يَتَمُّ تَصْحِيحُهَا

Do not write in this space

Do not write in this space

Hören 1 (Aufgaben 1 – 5)**(5 Punkte)**

Du hörst fünf kurze Texte.

Zu jedem Text gibt es eine Aussage. Ist diese Aussage Richtig oder Falsch?

Markiere die richtige Antwort: ().

Aussagen	Richtig	Falsch
1. Der Mann hat gestern Abend ein Buch gelesen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Das Schloss kann man mit dem Schiff erreichen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Anna macht gern Sport.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Sie haben ein Zimmer für zwei Personen gebucht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Ben ist Architekt von Beruf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Do not write in this space

Hören 2 (Aufgaben 6 – 10)**(5 Punkte)**

*Du hörst ein Telefongespräch. Ein Mann ruft in der Arztpraxis von Dr. Lehmann an.
Ergänze die fehlenden Informationen im Formular.*

Praxis Dr. Lehmann – Krankenformular

Name: (6) _____ Vorname: _____ Peter _____

Termin: _____ 26.01.2015 _____ Uhrzeit: (7) _____

Adresse: (8) _____

Telefonnummer: (9) _____

Krankheit / Problem : (10) _____

Do not write in this space

Do not write in this space

Lesen 1 (Aufgaben 1 – 4)**(4 Punkte)**

Lies die vier Anzeigen auf der linken Seite. Welche Anzeige passt jeweils zur Situation in dem Kasten? Markiere die richtige Antwort: ().

1. Shakespeare, Goethe, Brecht?
Du willst Theater in einer Gruppe spielen? Komm zu uns! Wir suchen immer junge Talente! E-Mail: theater-spielen-in-koeln@web.de
2. Hotel „Elbperle“. Persönliche Atmosphäre am Hamburger Hafen. Ideal für kleine Gruppen bis sechs Personen. Familie Mühlmann, Tel.: 040/ 67345502.
3. Sommer 2015 in Berlin!
Deutschkurs von 9 – 13 Uhr und nachmittags: Tennis, Volleyball, Yoga, Schwimmen. Kontakt: soku-berlin@gmx.de
4. Magst du Kinder und hast jeden Freitag Abend (18 – 23 Uhr) Zeit?
Wir suchen einen Babysitter für unsere Tochter (8). Handy: 0177/ 71810336.

A.	Deine Klasse fliegt nach Hamburg und sucht ein Hotel. Ihr seid 15 Personen.
B.	Herr Schneider geht gern ins Theater. Er mag Stücke von Goethe besonders.
C.	Hassan will im Juli intensiv Deutsch lernen und auch viel Spaß haben.
D.	Sina möchte ein Praktikum in einem Kindergarten machen.
E.	Lukas möchte in einer Theatergruppe spielen.
F.	Nina ist Schülerin und möchte einen kleinen Job. Sie kann nur abends.
G.	Karim ist Arzt. Er möchte zweimal pro Woche einen Deutschkurs machen.
H.	Familie Baß möchte am Wochenende in Hamburg übernachten.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Do not write in this space

Lesen 2 (Aufgaben 5 – 10)**(6 Punkte)**

Lies die zwei Texte und die Fragen darunter.

Schreib zu jeder Frage eine kurze Antwort (*nicht mehr als VIER WÖRTER*).

TEXT EINS

Patrick Schumann arbeitet jetzt als Schäfer in Sassnitz. Er wohnt auch dort. Patrick mag Tiere und die Natur. Von Beruf ist Patrick Programmierer. Er hat zehn Jahre bei SAP in Mannheim gearbeitet. Manchmal war er zwölf Stunden im Büro und hatte Augenprobleme. Heute geht es Patrick gut.

5. Wo lebt Patrick?

6. Was ist er von Beruf?

7. Wie lange war er in Mannheim?

Do not write in this space

Do not write in this space

Lesen 2 (Fortsetzung)

TEXT ZWEI

In Salzburg gibt es seit September 2014 ein neues Restaurant. Es heißt „Bella Pizza“. Der Koch Mario kommt aus Italien, aus Palermo. Seine Frau Laura ist Österreicherin. Im „Bella Pizza“ dürfen Kinder ab 8 Jahren ihre Pizza selbst machen. Die Pizzeria ist von Dienstag – Sonntag von 17 – 23 Uhr geöffnet.

8. Woher kommt Laura?

9. Wer darf Pizza selbst machen?

10. Wann kann man nicht in die Pizzeria gehen?

_____ (Tag)

Do not write in this space

Lesen 3 (Aufgaben 11 – 15)**(5 Punkte)**

Lies den Text und die Aufgaben darunter.

Markiere für jede Aufgabe die richtige Antwort: ().

Am 6. Dezember ist Familie Bach aus Düsseldorf mit dem Auto nach Martigny in die Schweiz gefahren. Die Fahrt hat sieben Stunden gedauert. Martigny ist eine schöne Stadt in der französischsprachigen Schweiz. Herr Bach hat zwei Doppelzimmer im Hotel „Forum“ gebucht, ein Zimmer für sich und seine Frau und eins für seine Töchter Amelie und Emilia. Familie Bach hat zwei Wochen Urlaub gemacht. In Martigny gibt es „Raclette“, eine Spezialität aus Kartoffeln und Käse. Oft sind alle Ski gelaufen. Die Familie hat viele Ausflüge in die Berge gemacht, und am 10. Dezember waren alle zusammen in Genf. Dort gibt es viele Läden, aber alles ist sehr teuer.

11. Familie Bach lebt in _____.

 Genf Düsseldorf Martigny

12. In Martigny spricht man _____.

 Deutsch Italienisch Französisch

13. Familie Bach, das sind _____ Personen.

 zwei drei vier

14. Raclette ist _____.

 sehr teuer ein Essen ein Hotel

15. Familie Bach hat _____ gemacht.

 Ausflüge nichts Essen

Do not write in this space

Do not write in this space

Do not write in this space

Schreiben 1

(5 Punkte)

Schreib einen Text mit **mindestens 40 Wörtern**.

Nutze dazu das Bild. Die Wörter im Kasten können helfen.

seit 2 Tagen
Schmerzen
Rezept
noch einmal kommen



Das ist

Do not write in this space

Schreiben 2

(10 Punkte)

Situation:

Du heißt Ali/ Alya und machst gerade ein Praktikum bei einer deutschen Firma in Maskat.

Aufgabe:

Schreibe deinem Freund Leon/ deiner Freundin Lea in Berlin eine E-Mail. Beschreibe das Praktikum und beantworte die Fragen:

- *Wie heißt die Firma?*
- *Wie lange dauert das Praktikum?*
- *Was machst/ lernst du in der Firma?*

Schreibe **mindestens 50 Wörter**.

Do not write in this space

Do not write in this space

Do not write in this space

Schreiben 2 (Fortsetzung)

[Ende der Prüfung]

Do not write in this space



HÖREN 1 (5 Punkte)			HÖREN 2 (5 Punkte)	
	Richtig	Falsch		
1.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	6.	Zastro
2.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	7.	3.45 / 15.45
3.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	8.	Weststraße 8, 22489 Hamburg
4.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	9.	16507932
5.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	10.	Bauchschmerzen
<p><i>Anmerkung:</i> Je ein Punkt für jede richtige Antwort. Die Antworten müssen <u>klar</u> und <u>eindeutig</u> zu erkennen sein.</p>			<p><i>Anmerkung:</i> Je ein Punkt für jede richtige Antwort. Abweichungen in Grammatik und Rechtschreibung sind zulässig, aber die Antworten müssen <u>klar</u> und <u>verständlich</u> sein.</p>	

LESEN 1 (4 Punkte)								
	A	B	C	D	E	F	G	H
1.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
3.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<p><i>Anmerkung:</i> Je ein Punkt für jede richtige Antwort. Die Antworten müssen <u>klar</u> und <u>eindeutig</u> zu erkennen sein.</p>								

LESEN 2 (6 Punkte)	
5. (in) Sassnitz	8. Österreich
6. Programmierer	9. Kinder (ab 8 Jahren)
7. zehn Jahre / 10 Jahre	10. Montag
<p><i>Anmerkung:</i> Je ein Punkt für jede richtige Antwort. Abweichungen in Grammatik und Rechtschreibung sind zulässig, aber die Antworten müssen <u>klar</u> und <u>verständlich</u> sein.</p>	



LESEN 3 (5 Punkte)

- | | | | |
|-----|---|---|--|
| 11. | <input type="radio"/> Genf | <input checked="" type="radio"/> Düsseldorf | <input type="radio"/> Martigny |
| 12. | <input type="radio"/> Deutsch | <input type="radio"/> Italienisch | <input checked="" type="radio"/> Französisch |
| 13. | <input type="radio"/> zwei | <input type="radio"/> drei | <input checked="" type="radio"/> vier |
| 14. | <input type="radio"/> sehr teuer | <input checked="" type="radio"/> ein Essen | <input type="radio"/> ein Hotel |
| 15. | <input checked="" type="radio"/> Ausflüge | <input type="radio"/> nichts | <input type="radio"/> Essen |

Anmerkung: Je ein Punkt für jede richtige Antwort. Die Antworten müssen klar und eindeutig zu erkennen sein.

SCHREIBEN 1 (5 Punkte)

5	<ul style="list-style-type: none"> - gibt detaillierte Informationen - macht so gut wie keine Fehler - das Verständnis ist nie beeinträchtigt
4	<ul style="list-style-type: none"> - gibt viele Informationen - macht einige Fehler - das Verständnis ist jedoch fast nie beeinträchtigt
3	<ul style="list-style-type: none"> - gibt einige Informationen - macht manchmal Fehler - das Verständnis ist selten beeinträchtigt
2	<ul style="list-style-type: none"> - gibt wenige Informationen - macht häufig Fehler - das Verständnis ist manchmal beeinträchtigt
1	<ul style="list-style-type: none"> - gibt kaum Informationen - macht zahlreiche Fehler - der Text ist kaum zu verstehen
0	<p><u>Fehlversuch:</u></p> <p><u>ENTWEDER</u> der Text hat keinen Bezug zur Aufgabe</p> <p><u>ODER</u> der Text ist nicht in Deutsch geschrieben</p> <p><u>ODER</u> der Text hat keinen Sinn</p> <p><u>ODER</u> der Schüler/ die Schülerin hat gar nichts oder sehr wenig geschrieben</p>



SCHREIBEN 2 (10 Punkte)	
10	<ul style="list-style-type: none"> - der Text erfüllt seinen Zweck völlig - macht so gut wie keine Fehler - das Verständnis ist nie beeinträchtigt - der Stil ist dem Text stets angemessen
8	<ul style="list-style-type: none"> - der Text erfüllt seinen Zweck weitgehend - macht einige Fehler - das Verständnis ist jedoch fast nie beeinträchtigt - der Stil ist dem Text fast immer angemessen
6	<ul style="list-style-type: none"> - der Text erfüllt seinen Zweck ziemlich gut - macht manchmal Fehler - das Verständnis ist selten beeinträchtigt - der Stil ist dem Text manchmal nicht angemessen
4	<ul style="list-style-type: none"> - der Text erfüllt seinen Zweck nur teilweise - macht häufig Fehler - das Verständnis ist manchmal beeinträchtigt - der Stil ist dem Text oft unangemessen
2	<ul style="list-style-type: none"> - der Text erfüllt seinen Zweck kaum - macht zahlreiche Fehler - der Text ist kaum zu verstehen - der Stil ist dem Text durchgehend unangemessen
0	<p><u>Fehlversuch:</u></p> <p><u>ENTWEDER</u> der Text hat keinen Bezug zur Aufgabe</p> <p><u>ODER</u> der Text ist nicht in Deutsch geschrieben</p> <p><u>ODER</u> der Text hat keinen Sinn</p> <p><u>ODER</u> der Schüler/ die Schülerin hat gar nichts oder sehr wenig geschrieben</p>



ZUSTANDEKOMMEN VON ENDNOTEN

HÖREN/ LESEN: In diesen zwei Prüfungsabschnitten sind alle Schülerantworten vom objektiv-bewertbaren richtig-oder-falsch-Typ. Aus diesem Grund sollte es nie zu Diskrepanzen in den Benotungen kommen.

Es gibt zwei verschiedene Vorgehensweisen, um sicherzustellen, dass solche Diskrepanzen nicht auftreten:

- 1) **Kein Handlungsbedarf:** Durch (maschinell benotete) Multiple Choice-, Zuordnungs- und Richtig/Falsch-Aufgaben sind Diskrepanzen von vornherein durch das *ePen* Benotungsverfahren ausgeschlossen.
- 2) **Handlungsbedarf:** Bei Kurzantwort-Aufgaben — bei HÖREN 2 und LESEN 3 — welche die Schüler mit Wörtern oder Zahlen beantworten, kann es zu (zufälligen) Diskrepanzen zwischen den Benotungen der zwei Benoter kommen. Der Supervisor sollte nach solchen Diskrepanzen Ausschau halten. Im Fall einer solchen Diskrepanz sollte er die Schülerantwort lesen und die korrekte Note geben.

SCHREIBEN: In diesem Abschnitt werden die Schülerantworten von zwei Benotern unabhängig voneinander bewertet. Die Benotung wird basierend auf dem Wortlaut in der Beurteilungsskala nach dem Ermessen der Benoter vorgenommen. Dabei kann es gelegentlich zu Unterschieden zwischen den zwei vergebenen Noten kommen.

Für solche Fälle gibt es zwei mögliche Vorgehensweisen:

- 1) **Akzeptable Unterschiede:** Wenn, wie es meistens der Fall ist, der Unterschied zwischen den zwei Noten gering ist, d.h. nur eine Stufe, muss der Advisor die Schülerantwort nicht lesen. Er/Sie sollte in einem solchen Fall einfach den Durchschnitt der zwei Noten bilden. (*siehe unten)
- 2) **Unakzeptable Unterschiede:** Für den Fall, dass der Unterschied zwischen den zwei Noten erheblich ist, d.h. mehr als eine Stufe, sollte der Supervisor die Schülerantwort lesen und nach reiflicher Überlegung über eine angemessene Benotung entscheiden.

ERRECHNUNG VON DURCHSCHNITTEN:

SCHREIBEN 1		SCHREIBEN 2	
Notenpaar	Endnote	Notenpaar	Endnote
5 / 4	4½	10 / 8	9
4 / 3	3½	8 / 6	7
3 / 2	2½	6 / 4	5
2 / 1	1½	4 / 2	3
1 / 0	½	2 / 0	1

WICHTIGE BEMERKUNG: Wie in den vergangenen Jahren sollte **jeder einzelne** Benoter **nur** die Noten vergeben, die in der entsprechenden Bewertungsskala* aufgeführt sind (wie oben in 'Notenpaar' above). 'Halbe Noten' or 'Zwischennoten' (wie oben in 'Endnoten') können **nur** durch die Kombination zweier (voneinander abweichender) Einzelnoten durch den Supervisor zustandekommen und vergeben werden.

[* **Anmerkung:** Dies bedeutet, dass jeder einzelne Benoter **nur** die Noten vergeben darf, die in der Benotungsskala angegeben sind, auch wenn der Computerbildschirm alle möglichen Endnoten anzeigt.]